

**JOSÉ DEL REY FAJARDO, SJ. LA REPÚBLICA DE LAS LETRAS EN LA BABEL ÉTNICA DE LA ORINOQUIA. ACADEMIA VENEZOLANA DE LA LENGUA CORRESPONDIENTE A LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, CARACAS 2013. (696 PP.)**

Agustín Moreno Molina

*La República de las letras*, es una denominación que hace referencia a una comunidad integrada por sabios de Europa y América cuyo pensamiento se desarrollaba más allá de las fronteras políticas y religiosas entre los siglos XVII y XVIII a raíz de las transformaciones culturales provocadas por el Renacimiento.

El manuscrito del presente libro, antes de su publicación fue presentado por el autor como trabajo de investigación para su incorporación como Individuo de Número a la Academia Venezolana de la Lengua el 27 de abril de 2015. Igual a todas sus producciones bibliográficas el P. José de Rey Fajardo hace gala de una exhaustiva y profunda investigación en numerosos archivos venezolanos, colombianos y españoles. El tema de estudio es nada menos que la historia de la actividad misionera y lingüística de los jesuitas en la Orinoquia. Por eso viene a cuento el título *La República de las letras*. Porque más de ciento cincuenta religiosos de varias nacionalidades e idiomas, muchos de ellos educados en las mejores universidades de Europa y América se dedicaron en cuerpo y alma como consagración de vida, a la evangelización, formación humana y promoción cultural de un puñado de naciones exiguas en sus habitantes, divididas por sus lenguas diferentes y dispersas por aquellas vastas e inhóspitas regiones pertenecientes al Nuevo Reino de Granada.

El libro se inicia con un Pórtico en el que se describe el proceso germinal de Venezuela como nación; y se explican las claves para entender la historia de los pueblos indígenas en América; la importancia de las misiones en la formación de la identidad nacional; la distribución de los territorios misionales a las Órdenes religiosas y el cuadro espacio-temporal de las misiones jesuíticas en esas regiones. Esas líneas maestras ilustran los marcos conceptuales imprescindibles para la ubicación en el momento histórico de las distintas etnias llaneras y orinoquenses.

El capítulo 1° está dedicado al análisis crítico de las numerosas fuentes documentales que permiten dar a conocer la internacionalidad de todos los misioneros y las publicaciones aparecidas en los más diversos países europeos. El capítulo 2°, titulado “Los protagonistas (1) El indio llanero y orinoquense.” y el 3° denominado “Los protagonistas (2) El misionero.”, se ocupan del estudio de ambos grupos respectivamente. La detallada información respaldada por numerosos documentos, especialmente en la sección relativa a los indios se justifica en razón de la notable diversidad de modos de vida, lenguas y costumbres de éstos. El capítulo 4° “Los difíciles caminos del encuentro”, entra de lleno en el núcleo de la investigación y plantea los cuatro pasos seguidos por los misioneros: el aprendizaje de las lenguas; la búsqueda de los indígenas; el “mirray” o fórmula de contacto; y el encuentro definitivo a través del cabildo y del municipio. Desde la perspectiva de la historia de la lingüística en Venezuela el Capítulo 5° es esencial, por tratarse de la reconstrucción de las huellas de esos idiomas generalmente hablados por pequeños grupos y sin grandes conexiones entre sí, tarea que resulta ardua aún para los especialistas. El 6° Capítulo viene a ser el estudio biográfico de cuatro personalidades claves para igual número de enfoques jesuíticos de la filología colonial venezolana. Se trata del francés Pierre Pelleprat (1606-1667), del castellano Alonso de Neira (1635-1706), del valenciano José Gumilla (1687-1750), y del italiano Felipe Salvador Gilij (1721-1789).

Esta publicación es una auténtica mina de información y de referencias sobre numerosos temas relativos a la historia de la filología en Venezuela, sobre la cual aún hay mucha tela para cortar.